

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort (von Karl-Gustav Fellerer)	11
Erster Teil:	
Ort- und zeitgebundene Wagner-Rezeption in Italien	13
I. »La cronaca wagneriana« — ein historischer Abriß über die Resonanz Richard Wagners in einzelnen italienischen Städten (1870–1920)	15
Bologna	
1. Die »Kriegserklärung« an die kulturpolitische Welt Italiens	15
a) Die Jahre von 1851–1871	15
b) Die Erstaufführung des LOHENGRIN in Italien (am 1. 11. 1871)	22
c) Die Reaktion der italienischen Öffentlichkeit	27
d) Die Verleihung der Ehrenbürgerschaft an R. Wagner (am 31. 5. 1872)	30
2. Der Tiefstand des »wagnerismo bolognese« — die Zeit nach 1872	34
a) Das Fiasko des TANNHAUSER (am 7. 11. 1872)	34
b) Der Tod Angelo Marianis (am 13. 6. 1873)	37
c) Wagners persönliches Erscheinen (am 4. 12. 1876)	38
d) Die italienische Premiere des FLIEGENDEN HOLLÄNDER (am 14. 11. 1877)	40
3. Die Zeit nach 1879 — die fruchtbare Ära großer Wagner-Interpreten	42
a) Die künstlerische Leistung Luigi Mancinellis (1879–1886)	42
b) Giuseppe Martucci und die italienische TRISTAN-Premiere (am 2. 6. 1888)	44
c) Die »concerti wagneriani« der 90er Jahre und DIE MEISTERSINGER unter Arturo Toscanini (am 29. 10. 1904)	46
4. Das PARSIFAL-Jahr 1914	48
a) Positionskämpfe	48
b) Der exemplarische Charakter der Bologneser Erstaufführung	50
c) Die Erstaufführungen in Rom, Mailand und Florenz	51
5. Bologna — »die heilige Stadt des italienischen Wagnerismus«	54
6. Anhang	56
a) Literatur zur Resonanz Richard Wagners in Bologna	56
b) Aufführungsstatistik der Wagner-Opern im Teatro Comunale di Bologna (1871–1950)	59
c) Vergleichende Darstellung über die Aufführung Wagnerscher und anderer Opern im Teatro Comunale (ab 1871)	62
d) Aufführungsstatistik der Wagner-Opern auf allen Bologneser Bühnen (1871–1971)	68
Mailand	
a) LOHENGRIN »alla Scala« (1873–1888)	69
b) MEISTERSINGER-Inszenierungen der Jahre 1889 und 1898	78

c) Die ersten WALKÜRE-Inszenierungen der Jahre 1893 und 1901	82
d) Die weiteren »Ring«-Teile: die GÖTTERDÄMMERUNG (1896), der SIEGFRIED (1899) und das RHEINGOLD (1903)	85
e) Die TRISTAN-Aufführung im Scala-Theater (am 29. 12. 1900)	87
f) Bibliographie und Aufführungsstatistik	89
Rom	
a) Erste persönliche Kontakte (8. 11.—3. 12. 1876)	95
b) Die LOHENGRIN-Aufführungen von 1878, 1880, 1884 und 1890	96
c) Der erste »römische« RIENZI (am 5. 10. 1880)	99
d) Die erste TANNHÄUSER-Inszenierung (am 18. 4. 1886)	100
e) Spiros Betrachtungen zur Jahrhundertwende	
f) Die Frucht langjähriger Arbeit (die Zeit bis 1914)	103
g) Bibliographie und Aufführungsstatistik	104
Turin	
a) Konzertante Darbietungen des Jahres 1872	107
b) Die erste LOHENGRIN-Inszenierung (am 14. 3. 1877)	110
c) Wachsendes Verständnis ab 1877	113
d) Bibliographie und Aufführungsstatistik	116
Neapel	
a) Die erste LOHENGRIN-Aufführung (am 26. 2. 1881)	119
b) Noten und Notizen zu den Aufführungen der folgenden Jahre (1889–1921)	120
c) Bibliographie und Aufführungsstatistik	122
Venedig	
a) Die italienische Premiere des RIENZI (am 15. 3. 1874)	127
b) Die Erstaufführung des LOHENGRIN (am 31. 12. 1881)	128
c) Die Zeit nach Wagners Tod	130
d) Bibliographie und Aufführungsstatistik	131
Florenz	
a) Die LOHENGRIN-Aufführungen der Jahre 1871, 1886 und 1888	133
b) Die Erstaufführung des RIENZI (1877)	136
c) Der Rückgang des Florentiner Kunstkonsums (1910)	138
d) Bibliographie und Aufführungsstatistik	139
Die Resonanz der Kunst Wagners im übrigen Italien	
a) Triest	141
b) Genua	145
c) Palermo	147
d) Bibliographie und Aufführungsstatistik zu Triest, Genua, Palermo (Verona und Siena)	148
e) Aufführungsstatistik der Wagner-Opern (bis 1971) im übrigen Italien (eingeteilt nach Regionen bzw. Provinzen)	152

II. Die italienische Wagner-Rezeption um 1883	161
1. Wagners Tod	161
2. Die Italien-Tournée des Richard Wagner-Theaters (14. 4.—16. 5. 1883) — die ersten RING-Aufführungen in Venedig, Bologna, Rom und Turin	171
III. Statistik	181
1. Zusammenfassende Darstellung der Welt-Erstaufführungen Wagnerscher Opern	181
2. Statistik der Wagner-Aufführungen in Italien von 1871—1895	183
3. Italienische Wagner-Chronik	186

Zweiter Teil:

Wagners künstlerisches, theoretisches und organisatorisches Schaffen im Spiegel der
öffentlichen Meinung Italiens 189

I. Wagners Opern — Analysen und Meinungen	191
1. Die drei Jugendopern	191
2. Wagners erste Schaffensperiode	195
a) DER FLIEGENDE HOLLÄNDER	195
b) TANNHÄUSER	198
c) LOHENGRIN	204
3. Das Liebesdrama TRISTAN UND ISOLDE	214
a) Textfragen	214
b) Musikalische Fragen	218
4. Wagners einzige komische Oper: DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG	223
a) Textfragen	223
b) Musikalische Fragen	226
c) Über die Komik des MEISTERSINGER-Spiels	227
5. DER RING DES NIBELUNGEN	229
a) Mythologische Betrachtungen	229
b) Erörterungen zum Musikdrama	236
— DAS RHEINGOLD	237
— DIE WALKÜRE	239
— SIEGFRIED	240
— GÖTTERDÄMMERUNG	242
6. Wagners religiöses Drama: der PARSIFAL	245
a) Die Frage nach der religiösen Gültigkeit des PARSIFAL	246
b) Die Kritik Friedrich Nietzsches	253
c) Quellenstudien	256

II. Betrachtungen zu Wagners Person, Kunst und Kritik	263
1. Die Legende von Wagners zweifacher Persönlichkeit	263
2. Wagners polemische Prosa im Kreuzfeuer der Kritik	267
a) Wagners Kunstprogramm	267
b) Wagner und die deutsche Kunstphilosophie	272
c) Das leitmotivische System und die Kunst der Orchestrierung	274
3. Die Problematik des Dichter-Komponisten Wagner	280
III. Die ersten Bayreuther Festspiele (1876–1894) im Spiegel der italienischen Kritik	289
a) Das Phänomen Bayreuth	289
b) Die ersten Bayreuther Festspiele des Jahres 1876	293
c) Der Bayreuther PARSIFAL (1882–1891)	298
d) Der Bayreuther TRISTAN (1889 + 1891)	302
e) DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG (1888 + 1889)	303
f) TANNHÄUSER (1891 und 1894) und LOHENGRIN (1894)	303

Dritter Teil:

Wagners Wirkung auf reformatorischer und künstlerischer Ebene	307
I. Das italienische Musikleben des 19. Jahrhunderts und die Wagnersche Opernreform	309
1. Die Situation des italienischen Musiklebens in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts	309
2. Die Bewertung der Wagnerschen Opernreform und ihre Verbindlichkeit für das italienische »Sanierungsprogramm«	312
a) Wagner und die griechische Kunst	314
b) Wagner und die italienische Oper um 1600	316
c) Wagner und Gluck	317
d) Wagner und Weber	320
e) Wagner und Giuseppe Mazzini	321
f) Wagners Musikdrama	323
II. Wagner und italienische Komponisten	327
1. Verdi und Wagner	330
a) Verdis Schaffen bis 1853	331
b) Verdis schöpferische Krisis — Verdis Wagner-Problem — Verdis künstlerische Vollendung (AIDA)	332
c) Verdis »Opernreform« (OTELLO und FALSTAFF)	336
d) Gemeinsames und Gegensätzliches	338
2. Rossini — der wahre Gegenspieler Richard Wagners auf italienischem Boden	343

3.	Die italienische Oper des beginnenden 19. Jahrhunderts (Rossini, Bellini, Donizetti, Spontini) und ihre Wirkung auf Richard Wagner	351
4.	Die italienische Oper des ausgehenden 19. Jahrhunderts (Rossaro, Gobatti, Boito, Puccini, Catalani, Martini, Rossi, Petrella, de Giosa, Ponchielli) und ihre Beeinflussung durch Richard Wagner	364
5.	Wagners künstlerische Abhängigkeit von außeritalienischen Komponisten (Meyerbeer, Mendelssohn, Berlioz, Beethoven, Weber) im Lichte der italienischen Kritik	377
III. Wagners Einfluß auf Gabriele d'Annunzio		387
a)	Die Musikalität der Sprache d'Annunzios	387
b)	Die Wagner-Kritik d'Annunzios	389
c)	Der Dichter im Banne Richard Wagners	391
Vierter Teil:		
Italienische Aufführungs- und Rezeptionsprobleme		399
I. Die Wiedergabe Wagnerscher Werke in Italien		401
a)	Übersetzungsprobleme	401
b)	Aufführungsprobleme	410
c)	Das italienische Bühnenbild	414
II. Vorurteile		419
a)	Die Priorität der »melodia italiana«	419
b)	Die melodiöse Kunst Wagners	423
III. Das Problem des Wagnerismus		429
a)	Die Gruppe der »wagneriani«	430
b)	Die Gruppe der »antiwagneriani«	438
c)	Literarische Vorbilder der italienischen Wagner-Kritik	444
Wagner-Kritik heute		449
Anhang:		
Literaturverzeichnis		
a)	Bezüglich Italien	459
b)	Zusätzlich herangezogene Literatur	471
Abbildungen Nr. 1–36		473
9	Personen- und Werkregister	509